

世界粮食理事会
第十届会议工作报告

1984年6月11日至15日

大会

正式记录：第三十九届会议
补编第19号 (A/39/19)



联合国

世界粮食理事会

第十届会议工作报告

1984年6月11日至15日

大会

正式记录：第三十九届会议

补编第19号 (A/39/19)



联合国

1984年，纽约

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

{ 原文: 英文 }

{ 1984年8月14日 }

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
缩 写		iii
第 一 部 分		
提请联大注意的事项		
世界粮食理事会第十届部长级会议的结论和建议 ...	1 - 66	2
第 二 部 分		
理事会议事记录		
章 次		
一 组织事项	1 - 20	2 1
A。会议开幕	1 - 13	2 1
B。理事会成员国	1 4	2 6
C。出席情况	15 - 16	27 - 30
D。主席团成员	17 - 18	30 - 31
E。议 程	1 9	3 1
F。文 件	2 0	3 1
二 审议在消除饥饿方面取得的进展:1974-1984年	21 - 48	3 2 - 3 8
三 非洲粮食战略和对机构协调的审议	49 - 67	3 9 - 4 4
四 重申对消除饥饿所作的承诺	68 - 82	4 5 - 4 8
五 理事会提交联大的报告	83 - 92	4 9 - 5 2

附 件

页 次

一 理事会第十届部长级会议收到的文件清单	53 - 54
二 非政府组织关于世界粮食理事会第十届部长级会议所面临的问题的声明	55 - 58

缩 写

AfDB	非洲开发银行
CGIAR	国际农业研究磋商小组
ECA	非洲经济委员会
EEC	欧洲经济共同体
FAO	联合国粮食及农业组织
GATT	关税贸易总协定
IDA	国际开发协会
IEFR	国际应急粮食储备
IFAD	国际农业发展基金会
ILO	国际劳工组织
IMF	国际货币基金组织
IWC	国际小麦理事会
NGO	非政府组织
OAU	非洲统一组织
OECD	经济合作与发展组织
OPEC	石油输出国组织
UNDP	联合国开发计划署
UNICEF	联合国儿童基金会
WCARRD	世界农村改革及乡村发展会议
WFP	世界粮食计划署
WHO	世界卫生组织

第一 部 分

提 请 联 大 注 意 的 事 项

世界粮食理事会第十届部长级会议的结论和建议

1 联合国世界粮食理事会第十届部长级会议在亚的斯亚贝巴举行，埃塞俄比亚政府为本届会议的东道主。1984年是于意大利罗马召开的世界粮食会议的十周年，该届会议庄严宣布，消除饥饿是所有国家的一项共同的目标，并呼吁‘所有的人都要表示他们个人的意愿，并通过他们的政府和非政府组织，共同努力以结束长久以来饥饿的折磨’。世界粮食会议肯定充分利用联合国系统来实施其各项决议的决心。世界粮食理事会决定审议在实现1974年世界粮食会议所确定的目标方面的进展情况，弄清仍有待进行的工作，并为完成尚未完成的任务提出政策建议。

十年后的世界粮食体系

2 在审议过去十年的进展情况当中，理事会注意到，全球的粮食体系变得更为复杂、相互关联和在某些方面更为不稳定。会议还注意到成为过去十年中世界粮食经济的特点的日益加剧的不平衡和反常状态。会议对此感到遗憾：尽管世界粮食供应形势总的来说在过去十年中逐步有所改善，但对于许多低收入发展中国家来说，特别是由于天灾人祸的影响，粮食不安全的威胁在某些方面现在是更加严重了。

3 世界所供养的人口1984年比1974年多近十亿，从全球的角度看，生产的粮食足以供养世界上所有的人口。然而，仍然有数亿饥饿和营养不良的人口。世界粮食会议确定在十年内实现消除饥饿和营养不良的目标（这也是全人类的目标），业已被证明是无法达到的。1980年12月5日联合国大会第35/56号决议通过的联合国发展十年第三个国际发展战略已认识到这一事实，宣布“必须尽快地而到本世纪末一定要消除饥饿和营养不良”。

4 理事会重申在我们的时代能够根除饥饿和营养不良，并强调过去十年当中所出现的中心问题必须有力地加以解决。会议注意到，必须更加集中注意粮食和发展问题。

5 理事会认为，目前世界农业经济的特点是，主要粮食出口国与缺粮国（基本是低收入国家）的情况存在着重大的不平衡。构成这些不平衡的许多因素可归咎于经常性的干旱、沙漠化、不利的国际贸易、起伏不定的汇兑率、收支平衡困难、高利率、债务负担、不利的贸易条件和发展中国家面临更加严厉的保护主义政策的趋势，以及一些发展中国家不妥善的粮食政策和宏观经济政策，所有这些问题需要国际社会采取一致的方式加以处理。许多代表团认为，只有在公正民主的基础上调整国际经济关系和建立新的国际经济秩序的总进程中，才能解决世界的粮食问题。

6 理事会认为，非洲撒哈拉以南现在是粮食问题的中心，不管是就粮食总产量的短缺数量而言或就挨饿的人口占总人口的相对比例而言都是如此。

7 亚洲尽管在向着实现粮食自给迈进方面有着引人注意的记录，但仍然是世界上大多数慢性营养不足的人所生活的发展中区域。亚洲国家必须不仅要找出解决这些人的问题的办法，而且还要设法到本世纪末供养新增加的 9 亿人口。

8 拉丁美洲在商品性粮食和农业部门取得了迅速的发展，但总的来说，是以牺牲自给性农业部门为代价的。拉丁美洲现在必须在都市化的人口迅速增加以及随着全球经济衰退和财政危机而带来的重大社会和经济动乱的情况下，来正视其粮食问题。

9 许多国家，尤其是发展中国家，都在不同程度上依靠农业出口作为改善本国经济状况和提供满足其增加的进口需求所需外汇的手段。尽管在过去十年中国际粮食贸易显著扩大，但农业市场的稳定性及可预见性没有得到改善。

10 主要发达国家的只顾本身和自治的农业政策，给世界商品市场的景况造成了损害。各种致力于稳定国内市场的进口限制和出口补贴计划及相应的做法，对国际市场和发展中国家的粮食安全产生了不稳定的影响。这种被触发的市场不稳定性，对于造成资源的不合理分配、恶化贸易关系以及因主要出口国政策的变化而可能产生的短缺和高价（如七十年代初谷物贸易的情况），都有很大的危险。对于达成能够稳定贸易政策和世界市场价格的良好国际商品协定（特别是有关粮食的协定）缺乏政治意愿，给国际贸易的协调发展造成了损害。

11 理事会建议，所有国家应该寻求避免一切只顾自身利益的政策，促进就改善国际商品和金融市场状况所应采取的措施开展真正的对话。

12 部长们注意到，许多发展中国家面临一种进退两难的选择，一方面要实施将改善其贸易和外汇状况的粮食和农业政策，但另一方面，这又有可能成为实现为所有公民更合理分配粮食的一种更为困难的途径。同样令人不安的是，有些发展中国家可能要被迫采取短期的行动，而在实际上排除最终实现粮食自给的长期政策选择。

13 这样一种政策矛盾如何得到解决，这是有待各国政府作出决定的问题。无论如何，不应该设想一个国家政府必须在一种政策方针与另外一种政策方针之间作出选择。如果作出长远的政治承诺，国家的决策人员是能够同时从事实现两种目标的，但对许多发展中国家来说，将需要国际社会给予更为积极的支持。

14 部长们的结论是，为了实现世界粮食会议的目标，今后的主要任务包括：
(a) 发展中国家在国家或区域一级作出持续的努力来增加粮食生产和改善获得增加的粮食供应的条件，在今后若干年内综合的粮食战略措施可发挥越来越重要的作用；

- (b) 对加快减少长期性饥饿和营养不良作出新的承诺，把更为有效的直接减缓饥饿的措施纳入经济和社会发展的进程；
- (c) 由非洲国家和国际社会作出一致的重大努力来解决非洲的粮食和发展危机，以及满足增加资源和进一步改善资源利用状况的相应要求；
- (d) 进一步提出或谈判有关的措施，以在发生全球性粮食短缺的情况下能加强发展中国家获得粮食供应的能力；
- (e) 发达国家作出切实的努力来减少贸易保护主义和国际市场的不稳定，以支持所有国家获得粮食安全和实现发展目标；
- (f) 作出努力来解决总的严重财政问题，尤其是发展中国家在很大的程度上因利率增加的影响而面临的清偿债务的问题；
- (g) 对持续增加开发援助作出承诺，加强多边机构的作用，改进国际援助的协调。

裁军、粮食安全和发展的

15 理事会重申，和平和裁军是改善经济条件和加强粮食安全的必要条件，粮食是各国政府致力于为其人民提供保障的一种普遍的人权，对此，理事会再次强调对这种普遍原则的信念：粮食不应被用来作为一种施加政治压力的手段。在这方面，理事会被提请注意由本理事会执行联合国1983年12月20日38/188 J号决议“有关裁军进程的机构安排”的重要性。理事会建议，由此节约出来的资金应用于加强发展中国家粮食生产的努力。

国家粮食政策和农业粮食体系的新重点

16 在审议国际经济环境时，理事会认识到存在这样的可能性：发达国家的经济在本十年度剩余时期内的增长速度将慢于以前。这表明，许多发展中国家所希望的实施一种外向的调整和以此为方向的战略，或把过于依赖国际贸易作为发展的主要动力，把它们主要建立在北方工业化国家的经济复苏和重新发展的基础上，这是不现实的。

17 实施更为自治的经济发展战略是绝对必要的。尤其是鉴于许多发展中国家仍然主要是乡村经济，它们的粮食和农业潜力的开发速度现在比以往任何时候都更为重要。加强粮食生产及粮食更有效的分配，为内部的市场发展和动员国内的资源提供了基础广泛的有利的经济刺激。

18 这种环境条件更增加了人们所承认的把国家粮食战略置于优先地位的迫切性，这种战略促进粮食和农业政策与技术活动和投资的更好协调。一些在实现粮食供应和分配目标方面取得了重大进步的国家，正是那些把实施综合的粮食战略作为其发展计划的中心内容的国家。

19 各种发展战略的制定，必须与各国的潜力、需要和社会政治结构相协调。尽管各国之间的情况互不相同，但为实现更为自力更生的增长，要求把粮食和农业置于更为优先的地位，各经济部门在体制上有更好的一体化，国内市场发展与出口之间合理的平衡，再加上持续增加的外部援助。这些是大多数发展中国家在本十年度中期取得迅速增长的发展的必要条件。对此，部长们强调了发挥私人、公共和合作部门各自作用的重要性，并表示认为发展中国家在必要时应充分考虑对这些部门加以适当的利用。

20 部长们认识到，综合的粮食战略措施在未来甚至更为重要。世界人口到2000年将至少达到60亿。人口的增加和流动的趋向，将导致发展中世界许多地区城市中心爆发性的增长，以及在农村地区增加对土地的压力。尽管目前存在经济增长缓慢的问题，但实际收入的增加可能导致在今后若干年内改变饮食方式。结果，在今后二十年中对粮食的需求将大量增加，可能增加一倍。

21 所有这些发展趋向将要求强调在国家一级实现两项目标：大量增加粮食生产以供应数量很大的城市人口，为大量增加的农村和城市人口提供就业和收入。粮食方面的发展对于实现第一项目标是必不可少的，对于实现另一项目标也是一种重要的起作用的因素。

正视慢性饥饿和营养不良的问题

22 部长们对许多发展中国家在粮食生产战线所取得的科学技术成就表示满意，在此同时，他们对在减少饥饿和营养不良方面的缓慢进展表示极大关切。理事会决定，必须更加强调清除阻碍使所有的人获得合理粮食供应的政治、经济和社会方面的障碍。

23 各种国家的粮食战略日益寻求把粮食生产同粮食消费要求联系起来。这种联系对于小农来说最为明显。部长们呼吁把更大的注意力放在改善对小生产者的生产技术和经济刺激的支持，因为在许多国家中他们是农业的中坚力量。

24 对此，理事会忆及世界农村改革及乡村发展会议的行动纲领强调，在发展行动中调动乡村人民（男人和妇女）的积极性、力量和动员他们参加。理事会强调真正使小农受益而又不使贫民消费者产生无法接受的困难的价格政策的重要作用，

合作社对于小农生产和销售的重要性，以及建立农业研究和服务机构来把现代化的管理方法与传统的耕作方法和经验结合起来的重要性。提供必需的消费物品被看成是对农民提供一系列刺激的一项重要内容。

25 对于农村的无地劳动者和城市地区的低收入和失业人民来说，获得收入和低廉的食品是中心问题。为这些阶层的人民增加粮食消费所采取的行动，将包括更为紧迫地注意和支持：

- (a) 获得就业和收入，通常在短期内意味着实施公共工程计划，同时要求在长期内实施移民、重新分配土地和创造工业就业机会等措施；
- (b) 提高粮食分配系统的效率，即改善国内和国际的销售后勤设施，以便降低粮食费用和改善乡村居民获得粮食的能力；
- (c) 充分利用现有的乡村储蓄；
- (d) 鼓励生产和分配低成本的主食粮食；
- (e) 有选择和有针对性地对穷人的主食粮食运用价格补贴；
- (f) 为处于危急状态的人民实施专门的粮食和营养干预措施，包括紧急行动和为最易受害的人（贫困家庭的母亲和儿童）所采取的措施。

26 在体制结构不完善的低收入缺粮国家中，处理消除饥饿的问题，将要求国际上发挥更为广泛的作用，帮助增加粮食生产和改善长期性贫穷和饥饿的人民持续获得粮食的能力。

扭转非洲不断恶化的粮食生产和消费趋势的迫切要求

27 理事会对非洲严重的粮食和农业形势及经常发生的慢性饥饿和营养不良

表示关注。理事会注意到，面临非洲区域的粮食危机现在是最严峻的问题之一。根据联合国粮食及农业组织的估计，几乎有一半的非洲国家(约 1.5 亿人)面临粮食短缺。

28 部长们重申世界粮食理事会对影响非洲国家的不断加深的危机的关注，并忆及理事会自 1979-1980 年以来一直提请国际社会对非洲的注意。在过去五年中，经与非洲统一组织和非洲经济委员会密切合作，世界粮食理事会与非洲国家政府和政策领导人致力于寻找更有成效的手段和动员更大量的支持来解决粮食问题。

29 在当前影响大多数非洲国家的政府和人民的严重经济危机中，粮食危机只是比较明显的部分。非洲国家遭受反常的条件重大打击：干旱、洪涝和人为的灾害；这些都造成它们经济的恶化。此外，它们还遭受不良的外部力量的打击，包括因全球经济衰退所带来的贸易收入下降。贸易条件恶化的顶峰，是大多数国家的债务危机极其严重。投资实际上已经停止增长，许多国家现在面临着通过贬值、实施严厉的进口限制和修改价格结构来被迫作出调整的痛苦过程。所有这些外部因素造成许多国家的国内问题严重恶化。

30 理事会大力强调迫切需要实施紧急的措施来维持最低限度的消费标准，保障合理地分配粮食和减缓人类遭受的灾难。理事会呼吁捐助界和多边机构逐步增加对受严重影响的非洲国家的紧急援助和救济援助。理事会强调需要为后勤支持(包括库存和内部分配)筹集更多的财政资源。同时，理事会强调把短期的救济与中期的复兴措施和执行非洲经济发展的蒙罗战略的拉各斯行动计划(A/S-11/14附件一)中规定的较长期的社会和经济目标更好结合起来的重要性。

31 理事会表示与非洲国家政府一致的精神，这些政府在自力更生的激励下，表现出克服他们的粮食问题的政治决心。三十四个国家目前正在通过实施纳入其本国发展计划的国内粮食战略，来努力实现其粮食目标。

32 非洲粮食战略的发展和实施的进展是令人鼓舞的，但也并非没有困难。自然（主要是干旱）和经济上的不良条件，因行政和体制上的困难而更为严重，这些困难包括情报和计划体制以及机构和人员等方面，而最主要的是缺乏财政支持。

33 目前的努力不仅必须继续进行，而且必须扩大、改进和加强。在下一个十年度应集中内部和外部资源进行援助的主要优先领域和重要问题为：人力资源的开发；研究和技术；有效的分配系统；体制发展；调整粮食市场结构和改善价格政策；对小农提供支持，在国内和国际上持续强调面向行动的农业研究和技术开发；改善妇女在粮食生产和营养方面的作用；更加努力地把消费和营养工作同生产计划结合起来；以及扩大灌溉工程的需要。

34 理事会还强调需要促进区域和分区域合作。在区域和分区域应适当考虑开展与沙漠化作斗争、农业研究、建立贸易组织以及农业商品市场的管理等工作。因此，国际社会应支持各国为此目的而采取的主动行动。

35 理事会要求多边机构在根据其使命制定解决非洲粮食和饥饿问题的计划时，考虑将上述方面作为优先的领域。理事会认识到，这种努力要求在多边、双边机构和非政府组织之间及与有关政府机构之间进行更好的协调。理事会还满意地注意到，联合国驻地协调员已被授权与政府、双边和多边机构及非政府组织进行磋商，以寻求进一步加强必要的共同努力来援助非洲国家政府。

36 值此在一个非洲国家和非洲大陆召集会议之际，理事会重申，它无条件地抵制任何形式的种族歧视，尤其是可憎的种族隔离制度。它还注意到国际组织尽力改变非洲日益恶化的粮食和营养不良状况的迫切要求。

37 作为促进非洲与其他地区之间在粮食方面开展区域间合作的一种措施，理事会被要求在可行的情况下组织非洲的决策人员与其他区域的相应人员进行经验

交流。

38 理事会表示支持联合国秘书长为提高国际社会对非洲的经济和社会危机的认识和促进从国际上提供更多的支持所做的努力。理事会赞赏联合国秘书长对解决非洲粮食危机的倡议，并欢迎任命阿迪巴约·阿迪德吉先生作为秘书长本人的特别代表负责协调为受影响严重的非洲国家筹集资金。

39 理事会注意到非洲经济委员会关于非洲的经济和社会危机的部长级会议特别备忘录中的建议，该建议促请经社理事会建议在联大第三十九届会议期间召开一次联大特别会议，来审议紧急形势的发展情况。理事会还赏识粮农组织总干事作出的努力和倡议，以及他就解决非洲的粮食危机向联合国秘书长提出的建议。理事会极其关切地注意到该区域所面临的粮食和农业形势的严重性，在适当考虑联合国秘书长关于非洲危机的倡议的情况下，表示充分支持上述的建议。

支持粮食目标的国际合作

40 理事会非常重视这个事实：自从1974年以来，多边机构接受了世界粮食会议决议提出的处理有关紧急情况 and 粮食安全的许多具体建议。在某些方面，它们甚至走得更远。国际机构还一直是提供技术和资金的先锋，以便帮助发展中国家改善他们的粮食和农业部门。大多数代表团遗憾地表示，国际机构在促进贸易改革和建立一些被认为是更能及时作出反应的全球粮食体系所需的国际体制上，没有发挥论坛的非常有效的作用。一些代表团对在缔结新的贸易协定方面的缓慢进展表示遗憾，而这些协定被认为对于产生更能及时作出反应的全球粮食形势是必要的。

多边机构对紧急情况 and 粮食安全的支持

41 应付紧急情况的手段已得到很大的改进。粮农组织的全球情报和早期预报系统能够测定生产短缺和潜在的粮食危机。由世界粮食计划署管理的国际应急粮食储备已被证明是动员紧急援助的一种灵活的方法。自从1981年以来，实现了每年50万吨的目标。每年的粮食援助水平在过去十年中平均为900万吨左右，低于世界粮食会议提出的1,000万吨的指标。此外，对粮食援助潜在的消极作用已有清醒的认识，而且已作出努力来缩小这种影响。

42 理事会强调需要作出努力，以促进粮食援助与发展中国的政策和计划更好地结合。正如世界粮食会议所建议的那样，粮食援助总数中更大的部分，是通过多边渠道提供的。然而，今天的粮食援助需要比十年前更大，而且现在的粮食援助水平，在许多低收入发展中国家日益增长的谷物进口需要量中的比重显著下降。

43 对包括粮食安全及其应用在内的内容有了一个更好的概念：

- (a) 现在，粮农组织把它的许多正在进行的计划活动同粮食安全的综合概念联系起来，并吸引预算外的财力物力，以便帮助把国家粮食安全体系的活动开展起来；
- (b) 世界粮食理事会已把世界粮食安全问题坚决地置于国家粮食战略以及国际政策之中；
- (c) 由世界粮食计划署执行的粮食援助，现起着发展资源和收入转换的作用，通常是对最贫困国家的最需要的人起着这些作用；
- (d) 国际货币基金组织的谷物基金，虽然自从其1981年中期建立以来只在有限的时候加以利用，但给那些经历着谷物进口费用暂时增加的缺粮国提供

了收支平衡上的缓冲作用。

多边技术和财政援助

44 比起双边援助机构，多边机构一般在财力物力的分配上给予粮食和农业部门以较高的优先。此外，许多多边机构为遭受长期性饥饿和无权利的人们专门从事促进收入、就业的工作及实施其它有关消除贫困的措施。他们的经验是重申对消除饥饿所作的承诺的一种极有价值的借鑑。部长们特别总结出：

- (a) 由国际开发协会信用贷款资助的世界银行项目，这些项目计划把简便的整套投入和低成本技术传播给大量的农民；
- (b) 由世界卫生组织和联合国儿童基金会执行的妇幼粮食及卫生干预措施的“卫生革命”；
- (c) 联合国粮食及农业组织在广泛的农业科学、计划和政策方面的技术援助能力；
- (d) 国际劳工组织的就业政策制定和特别公共工程项目；
- (e) 国际农业发展基金会对使小农和农村穷人受益的项目的非凡设计能力；
- (f) 联合国开发计划署在国家一级政策和计划上的部门间的协调能力；
- (g) 在亚洲、拉丁美洲和非洲成为粮食和农业发展先锋的区域开发银行。

理事会提及作物遗传资源对于实现粮食安全各项目标的战略意义，并忆及粮农组织第二十二届大会关于国际约定章程和关于作物遗传资源委员会的第8/83和9/83号决议。许多代表团促请所有的政府遵循这些决议。

45 理事会对此表示深切的关注：全世界范围内的经济衰退及财政危机使得与整个经济和贸易状况息息相关的发展中国家增强了的粮食安全前景遭受挫折。

46 国际农业贸易环境对许多发展中国家的发展和出口收入的重要影响受到部长们的重视。进口限制的增长和不断增加的出口补贴，被认为是造成国际市场不稳定以及发达和发展中国家资源分配日益增长的不平衡的因素。所有的国家都应表现出必要的政治意愿，制止对农业进口（特别是从发展中国家的进口）制造关税壁垒。出口国家应努力限制可能妨碍贸易（特别是发展中国家的贸易）的出口补贴和相应做法。

47 理事会赞同进一步开放贸易的价值，并肯定应更为高度重视对更有秩序的贸易政策的调整以及主要贸易国家有关结构调整的加强支持。重开贸易谈判对于减少保护主义、扩大发展中国家出口收入是必不可少的。部长们强调，世界粮食理事会应继续努力动员必要的政治决心，以便在关税贸易总协定进行这种谈判和其它的论坛开展讨论。

48 理事会重申其反对把粮食用作一种施加政治压力的手段的立场。对此，绝大多数代表团要求根据关税贸易总协定各缔约方于1974年3月13日通过的决议，立即为尼加拉瓜重新规定食糖定额。世界粮食理事会主席被要求在这方面采取措施。还必须不断加强努力，以取得发达国家国内经济政策和发展中区域提高市场机会及粮食安全之间的更好的平衡。

49 许多代表团强调，多国农业企业公司对于农业生产和粮食产品的贸易具有重大影响，必须使它们的活动尽量符合发展中国家的利益和发展计划。他们还提

到，必须在为跨国公司制定行为准则方面取得进展，持续审评它们的活动有着重要的意义。

对粮食和农业的资金承诺

50 理事会对此表示关注：除了自1980年以来发展中国家贸易不景气以外，似乎1974年作出的增加支持发展中区域粮食和农业部门的资助的国际约定受到了冲击。

51 理事会赞赏地注意到，在世界粮食会议的推动下，用于粮食和农业援助的外部资源按实际价值计算增加了一倍。在七十年代，许多国家对这一部门的国内投资显著增加。多边资助机构在这一进程中起到了重要的和革新的作用，它们的援助对于发展政策的制定以及对于在粮食生产与分配上取得的许多重大成果起到了促进的作用。

52 理事会特别提及联合国国际经济及社会事务部应世界粮食理事会的要求而编写的关于“通过联合国系统提供给粮食和农业部门的资金流量的全球评价”的报告，这是根据联合国经济及社会理事会1983/77号决议的要求而进行的。部长们把该报告称赞为对经社理事会讨论的一项有价值的贡献。

53 理事会审议了报告的主要结论，并注意到，从1974年以来，国际社会为了响应世界粮食会议上所达成的一致意见，加速了其在资金上所作的承诺和支出。1974-1982年，通过联合国系统向粮食和农业部门提供的资金流量按实际价值计算每年以13.7%的显著比率增加。然而，多边以及双边的资金流量的规模仍然满足不了公认的对资金的需要。此外，在粮食和农业上所作承诺的增长速度正在下降，

其结果是在不久的未来对支出额的影响。

54 目前的援助总量，对于实现商定的世界粮食目标是不充分的。在过去两年里，粮食和农业援助下降了。这一部门的双边援助也有下降。国际开发协会90亿美元的补充资金，不能对低收入缺粮国（特别是非洲）大量增加援助，目前联合国开发计划署的认捐水平也是如此。部长们强烈强调需要扭转粮食和农业援助下降的潮流，并通过各种渠道使它提高到合适的水平。

55 国际农业发展基金会第二期补充资金的谈判，特别是石油输出国和经济合作与发展组织捐助国之间的谈判，到目前为止显示出最为令人沮丧的结果。有些国家尚未履行在其第一期补充资金中的义务。部长们强调了国际农业发展基金会在消除饥饿的运动中的特别有价值的贡献。许多代表团向国际农业发展基金会的成员国发出呼吁：

- (a) 所有国家均应尽快履行其在第一期补充资金中的认捐；
- (b) 属于各种类别的一切国家都宣布其捐献水平，而不再提及分摊比额，以使国际农业发展基金会到本年度末继续使其活动保持在适当的水平上；
- (c) 要求在世界粮食理事会的帮助下尽早达成第二期补充基金的结果。

一些代表团谈到由经济合作与发展组织和石油输出国分担负担的问题的重要性。

56 理事会肯定了执行主任的建议，即捐助国本来是完全能够提供更多的援助流量，来促进低收入发展中国家执行粮食战略的。过去十年的评价说明，为了在粮食问题上取得进展，在逐步加强对提高农村生产的刺激的过程中，政府必须重申农业投资在其国内资源分配中的优先权，必须有足够的资源灵活性来满足基本消费和投资需要。大部分低收入国家如不增加援助将不能取得这种灵活性。

57 为了更有效地实施正在作出的努力，任何这种增加的粮食、农业援助及

投资将完全要通过现有的多边和双边机构来提供。执行主任建议，自1986年起的五年中将增加至少50亿美元的外部资源，计划中的粮食援助和技术、资金援助差不多是一样的比例。这两种形式的援助在很大程度上能相互补充。

58 如部长们在第九届世界粮食理事会会议上所作的结论那样，对于这种方式所抱的信念将导致对计划中的粮食援助利用作出重大调整，因为它将使发生市场反常的危险降至最低限度，并给人以现实的希望，即随着政策改革及有关投资带来粮食增产，逐渐取消粮食援助。

59 需要按各国的实际情况，进一步审查以可行的方式来利用计划中的粮食援助。一方面，大多数计划中的援助对收支平衡和国家预算都产生影响；另一方面，用于粮食政策调整而增加的资源，使计划中的粮食援助的实施，同粮食部门的目标，特别是同那些向生产者提供刺激和消费有关的目标，直接联系起来。

60 在国家一级，现在对进一步把技术、资金、粮食援助与提高各种援助的灵活性和可变性结合起来的需要有一个更好认识。随着发展中国家加强其政策结构，正出现逐渐提高计划援助水平的良好基础。在今后若干年内必须保持更深刻地认识问题和采用更灵活的合作程序的势头。

协调与合作方面增强的挑战

61 部长们断言，对消除饥饿和营养不良所作的承诺意味着不仅向面临日趋复杂的粮食问题的国家持续增加援助，而且还要提高国际合作的质量，并改变国家决策机构。

62 各国政府越来越注意到粮食和饥饿问题所产生的社会经济影响。国家粮

食战略突出说明了消除饥饿的目标超出部门界限这样的事实。许多国家的政府已开始把粮食政策的制定扩大到农业部门以外，协调宏观经济、财政金融政策，其目的是使营养和发展效益达到最大程度。农业、计划、财政、贸易、劳工等部门的部长们越来越多地共同审查国家政策，以实现粮食和饥饿所制定的目标。

63 理事会注意到，这些国家的变化有待充分地反映在国际发展合作体系上。多边机构在实地与在总部的协调仍然是理事会关切的一个问题。对此，理事会还审查了它们与双边计划、非政府组织及国家政府所作努力的相互作用。

64 此外，理事会还注意到，协调多中心多边系统有关粮食和饥饿活动所作的努力，已大部分集中到主要的粮食机构之上。但是，真正的协调问题不仅出现于粮食机构本身，而且还出现在非粮食机构，特别是财政机构的不同目标和政策方向上。不同外部机构的多种多样的建议，可能使国家政府在获得政策执行的一贯性和效益上的困难任务更加复杂化。

65 理事会认为，非政府组织有必要更广泛地参加政策对话，并作出更为协调的国际合作努力。

66 我们这些部长：

- (a) 断言不能再把饥饿完全归咎于人类无能力生产出足够的粮食来养活所有的人。饥饿在今天基本是一种人为的现象：人类的错误或疏忽产生了它，人类的自满维持了它，而人类的决心又能消除它；
- (b) 宣称世界粮食理事会今后若干年内唯一的最重要的任务是保持这样的信心：在我们的时代能消除饥饿。为了实现这一目标，世界粮食理事会的责任是，不断地注视、准确地评价、胜任地指示并继续提出解决世界粮食问题的创新办法；

- (c) 作为世界粮食理事会——国际社会集合在联合国大会上产生的工具——的成员，我们承诺，在为了消除饥饿这一事业中，继续发挥推动所有的人采取共同一致行动的作用，并继续作为1974年世界粮食会议精神的监护者；
- (d) 向经社理事会提出召开一次关于非洲问题的联大特别会议的建议。鉴于形势的严重性，会议应该紧接下届联大预定例会之前或之后召开。
- (e) 请求国际社会重申作出承诺，尽快地而在本世纪结束之前根除饥饿和营养不良，并完成其实现1974年世界粮食会议制定的目标的未尽使命。

注

¹ 见 A/CONF. 65/20 (联合国出版物，出售品编号：E 75. II. A. 3)。

第 二 部 分

理 事 会 议 事 记 录

第一章

组 织 事 项

A · 会议开幕

1 世界粮食理事会第十届部长级会议于 1984 年 6 月 11 日至 15 日在亚的斯亚贝巴（联合国非洲经济委员会）举行。在部长级会议举行之前，于 1984 年 4 月 30 日至 5 月 3 日在罗马举行了预备会议。会议的目的是审议自 1974 年世界粮食会议以来所取得的进展情况，并确定消除饥饿和营养不良（会议的中心目标）所要求的未来行动方针。

2 临时军事管制委员会主席兼埃塞俄比亚劳动人民党筹建委员会主席、革命军总司令和非洲统一组织现任主席门格斯图·海尔·马利亚姆同志在开幕会议上对与会代表表示欢迎。门格斯图·海尔·马利亚姆主席强调第十届部长级会议的重要意义，注意到会议上的审议和评价的主题将使部长们有机会为未来实施更明智的政策和行动提出建议。他说，世界所面临的饥饿和营养不良问题，仍然是令人不安的严重。今天，有数亿人完全得不到温饱，结果，人类的很大部分仍然易受疾病的袭击。非洲的粮食问题特别严重，大多数非洲国家的经济，是建立在脆弱落后的农业部门之上的，缺乏必要的科学知识、适当的技术和资本来促进发展。

3 他说，有的人不希望兄弟的非洲国家人民彼此相互合作来解决他们自己的问题。这种情况，加之乡村人民因沙漠不断扩大的影响而持续流动，导致在非洲产生一亿难民。他说，国家经济危机伤害了发展中国家作为一个整体的国民经济，尤其是看到，出口农产品价格的下降达到了有时不能弥补生产成本的程度，而工业产

品的国际价格却在不断上涨。门格斯图·海尔·马利亚姆同志敦促各位代表对解决粮食问题给予优先关注，认识到象这类缠绵慢性的问题，是不可能有什么快速的解决办法的。他提请各位代表注意一些地区出现粮食过剩，而另一些地区又发生粮荒的不正常情况。他建议本届部长级会议应：探索开展国际合作来改善使挨饿者受益的粮食分配体制的方法和手段；为发展中国家建议一种农业价格制度，既能鼓励生产者的积极性，又能切合国际市场的需要；建议由发展中国家开展综合的分区域和区域合作的领域；建议和促进采取纳入国家发展计划的各种粮食战略来实现生产和消费目标，尤其是在非洲。

4 联合国秘书长的祝词，由他的负责非洲危机事务的特别代表阿迪巴约·阿迪德吉先生宣读。注意到世界粮食会议所确定的目标在今天同1974年具有同样的效力，他说，国际社会期待着世界粮食理事会部长们的指导，以作为未来开展消除饥饿行动的方针。他提到理事会在过去十年中所取得的成就的记录，把它们称之为最为感人的成就；并确认理事会向经社理事会和联大提出的建议，对于加强国际上对消除饥饿和营养不良的承诺，以及对于使粮食问题在全球性的议程中保持突出的位置，都有很大的贡献。

5 秘书长确认，饥饿和营养不良仍然灾难性地折磨着发展中国家千千万万的男人、妇女和儿童。他特别提及非洲危急的粮食形势，注意到理事会第十届会议集中关注这一危机是最为适宜的。他说，他在今年一月已提请国际社会注意非洲不断加深的经济和社会危机，其时他强调需要在国际上提供支持来援助非洲国家对付这种紧急的形势，同时，需要恢复和加快非洲国家发展的速度。在作出这些努力当中，秘书长与非洲国家政府、捐助界和联合国系统各组织的执行首脑进行了密切的磋商。在这方面，他提请代表们注意粮农组织总干事就帮助受缺粮威胁最大的非洲国家所

提出的倡议，以及五月份由非洲经济委员会部长级会议起草并提交经社理事会和非统组织的关于非洲的经济和社会危机的特别备忘录。他注意到反映在拉各斯行动计划中的一致意见：需要采取综合的措施来改善粮食和农业形势。

6 秘书长说，他个人的意愿是同世界粮食理事会的部长们一道，积极地作出个人的努力，使国际上加强对非洲形势的认识，并为加强现有的计划和项目动员更多的支持。他谈到，整个国际社会在今后若干年内所面临的任务是艰巨的。他特别提到需要为旨在减缓饥饿和营养问题的国家努力提供支持，并提请各位代表注意为实现发展中国家的各项发展目标所需要的资金、技术和粮食援助。他呼吁为国际系统及其机构提供持续的支持，及改善这些机构之间的协调。他说，对于国际系统的支持不应该犹豫不决。他注意到大幅度增加和及时地为国际开发协会和国际农业发展基金会提供补充资金的重要性，这些对于在国家一级，尤其是在低收入国家中正在进行的努力和调整是必不可少的支持。他要理事会的部长们确信，联合国社会，通过经社理事会和联大，将急切地等待本届会议的结论和结果。

7 世界粮食理事会主席、加拿大农业部长尤金·F·惠兰先生提醒各位代表，他们具有联合国所赋予的一种责任：使1974年世界粮食会议的精神保持活力。主席在他的介绍性发言中，感谢埃塞俄比亚政府和人民邀请理事会在亚的斯亚贝巴举行第十届部长级会议。他说，世界粮食理事会的两项主要职能是：召唤其他的人把世界上更多的资源用于粮食和生存，而不要用于战争和死亡；帮助协调联合国大家庭与粮食有关的机构的各项政策。他确信，在这两方面将取得进展。主席在谈到他对于发达国家为多边援助的开支趋势感到极为不安时，表示希望在部长们的讨论当中反映出真诚地重新作出承诺。他提到，就改善多边机构的实际能力和认识能力的途径作出决定是很重要的，注意到这是保持争取更多开发援助势头的一个重要方面。

8 他说，如果维持目前的援助水平，则人口的增加、粮食生产费用的上涨和贸易保护主义潮流的上升，意味着国际社会不仅将停滞不前，而且在实际上失去原有的基础。他指明，理事会部长们义不容辞的义务是采取行动来扭转这种趋势。

9 主席建议各位代表考虑采取一种方法，以使各种努力有更明确的重点和加强对增加粮食生产的公共支持。他注意到，亚洲和欧洲以及传统的粮食出口国（如美国、加拿大、澳大利亚和阿根廷）在生产上取得了巨大的进步。他谈到，存在着一种业经证明的能力，来生产出足以供养每个人的粮食。然而今天严重营养不良的人数至少和 1974 年一样多，即不少于 4.5 亿人。他说很显然，在为最贫穷的人提供粮食分配的领域内取得的进展非常小。他建议，理事会对于有关改善使世界上所有的人获得粮食的问题给予更大力度的强调，建议部长们切实地对阻碍人们获得粮食的政治、经济和社会障碍开展进攻。在这方面，他建议理事会应审议诸如国内粮食政策一类的棘手问题，应实施各种既能鼓励生产而又不给穷人造成无法接受的困难的计划。他倡议理事会发挥更加积极和响亮的作用，给农产品带来一种良好的贸易环境。注意到理事会不应占取关税贸易总协定或国际小麦理事会的权力，但理事会对在涉及粮食的一切问题上发表意见是合适和正当的。他告知要谨慎地注意粮食援助潜在的消极作用，并促请部长们敢于就这个问题发表意见。他宣称，粮食援助只有在形势紧急和被用来作为促进发展的手段的情况下，才能被证明是正当的。

10 理事会秘书宣读了世界粮食理事会前任主席弗兰西斯科·梅里诺·拉瓦格先生的祝词。拉瓦格部长对埃塞俄比亚政府和人民在亚的斯亚贝巴热情主办第十届部长级会议表示赞赏。他表示感谢秘书处对他担任主席的任期内的支持而承担的工作，并表示希望，在世界必须继续向饥饿和营养不良的大量问题开展斗争的时刻召开的本届会议，将能达成积极的建议。

11 非洲统一组织秘书长彼得·V·奥努先生对埃塞俄比亚政府和人民主办这一重要的会议表示敬意。在审议1974年世界粮食会议所确定的各项目标时，他认为原定的各项指标和目标都没有实现。他说，1984年的形势是恶劣的，尤其是在非洲。他提及了拉各斯行动计划，注意到在起草该计划时大家一致同意有意把粮食放在第一章。正如各种最高级会议所表现出来的，非洲的国家和政府首脑正确地反映出对粮食问题的切实关心和将其放在明显的优先重要地位。他说，该计划被认为是解决非洲问题的一种综合性措施，注意到对其它部门的叙述都是首先视其对粮食生产和供应的各自作用来进行的。

12 他强调，粮食援助绝不允许成为生存的一种永久的因素，并对提交给各国际组织的关于向非洲提供粮食援助的各种报告表示关切。他说，非洲国家最为需要的是技术和财政援助来加强它们的自助项目，这些项目旨在生产和供应粮食以养活不断增加的人口。最后，非洲统一组织秘书长提出，发达国家和国际社会应从维护世界和平的利益出发，帮助非洲国家发展成为不可分割的世界经济中的贸易伙伴。他还指出，非洲国家必须首先处理好国内的事务，并具体地和审慎地为粮食和农业采取适当的政策刺激。

13 国际农业发展基金会总裁回顾了自其为世界粮食会议创办以来该基金会的作用和职能。他注意到，国际农业发展基金会使命的主要内容是协助各国的努力，以便创造一种能够与人口的增长并速前进的粮食生产基础；建立合理的粮食分配体制；制定克服贫困的各种措施，从而减少饥饿和营养不良。他谈到由于一些捐助国付款不足，基金会承担的活动已下降。他说，基金会第二期补充资金的讨论和谈判没有达成结果，注意到关键的问题是捐助国分担负担的问题。1985年实际上没有作出承诺的资源。

B · 理事会成员国

14 理事会目前有以下36个成员国：

阿根廷***	芬 兰***	墨西哥 *
澳大利亚**	法 国***	摩洛哥***
孟加拉国**	冈比亚 *	尼加拉瓜**
博茨瓦纳*	德意志民主共和国**	尼日利亚**
布隆迪***	德意志联邦共和国**	巴基斯坦***
加拿大*	加 纳**	泰 国 *
中非共和国***	希 腊 *	苏维埃社会主义共和国联盟**
智 利***	匈 牙 利***	阿拉伯联合酋长国**
中 国*	印 度*	坦桑尼亚联合共和国*
哥伦比亚*	伊 拉 克***	美利坚合众国*
厄瓜多尔**	意 大 利***	委内瑞拉**
埃塞俄比亚**	日 本***	南斯拉夫*

* 任期至1984年12月31日截止。

** 任期至1985年12月31日截止。

*** 任期至1986年12月31日截止。

C · 出席情况

15 除中非共和国、厄瓜多尔和阿拉伯联合酋长国以外，理事会所有成员国出席了会议。

16 此外，下列国家和组织出席了会议：

非理事会成员国

安哥拉	教 庭	波 兰
澳大利亚	印度尼西亚	罗马尼亚
比利时	伊朗（伊斯兰共和国）	卢旺达
贝 宁	以色列	塞拉利昂
保加利亚	象牙海岸	西班牙
喀麦隆	牙买加	苏 丹
乍 得	肯尼亚	瑞 典
刚 果	莱索托	瑞 士
古 巴	利比里亚	土耳其
捷克斯洛伐克	阿拉伯利比亚共和国	乌干达
丹 麦	马拉维	大不列颠及北爱尔兰联合王国
埃 及	莫桑比克	越 南
赤道几内亚	尼日尔	扎伊尔
加 蓬	挪 威	赞比亚
几内亚	菲律宾	津巴布韦

联合国

联合国

联合国工业发展组织

非洲经济委员会

联合国儿童基金会

联合国开发计划署

世界粮食计划署

联合国妇女十年志愿基金会

专门机构

国际劳工组织

联合国粮食及农业组织

FAO/WHO/OAU非洲粮食及营养联合委员会

联合国教科文组织

世界卫生组织

世界银行

国际货币基金

国际农业发展基金会

政府间组织

非洲开发银行
萨赫勒抗旱常设委员会
CIRDAFRICA
英联邦秘书处
东非防治沙漠蝗虫组织
欧洲经济共同体
非洲统一组织
经济合作及发展组织
伊斯兰会议组织
石油输出国组织国际开发基金会

非政府组织

Agri-Energy Round-Table
BA-HAI International
Canadian Hunger Foundation
Caritas Internationalis
Christian Relief and Development Association
Catholic Relief Services
Church World Service/Lutheran World Relief
Evangelical Church Mekane Yesus
Friends World Committee for Consultation

International Cooperative Alliance
International Commission of Jurists
International Committee of Red Cross
International Council of Voluntary Agencies
Interfaith Action for Economic Justice
Iowa State University
League of Red Cross Societies
Lutheran World Federation
Mennonite Economic Development Associates
Norwegian Church Aid
OXFAM
Relief and Rehabilitation Commission
Society for International Development
World Council of Churches
World Federation of Trade Unions
World Organization of the Scout Movement
World Veterinary Association

D • 主席团成员

17 理事会下列主席团成员出席了会议：

主席：尤金·惠兰先生（加拿大）

副主席：S·萨巴里先生（冈比亚）

K·格布哈特先生（德意志民主共和国）

报告员：R·拉哈曼先生（孟加拉国）

18 在当选的主席团成员缺席的情况下，孟加拉国和尼加拉瓜的副主席分别由 R。拉哈曼和 H。卡里昂先生担任。

E • 议 程

19 理事会通过本届会议议程 (WFC/1984/1) 如下:

- 1 会议开幕和通过议程
- 2 对在消除饥饿方面所取得的进展的审查，1974-1984 年
- 3 非洲的粮食战略和对机构协调的审查
- 4 重申对消除饥饿所作的承诺
- 5 理事会的今后计划和其它工作
- 6 提交联大的理事会的报告

F • 文 件

20 会议讨论的文件列于本报告的附件一。

第二章

审议在消除饥饿方面取得的进展：1974至1984年

21 关于这一议题的讨论是由世界粮食理事会执行主任作介绍的，他评述了从理事会对过去十年中取得的进展的评价中得出的主要教训。他谈到，经验表明，对生产者提供刺激，就会使生产增加，而生产对供应的影响是不问政治意识形态的。评价还表明，粮食问题的解决要求实施各种政策和计划，而不仅仅是项目；需要有足够的资源来实现消费目标和有关的投资目标，特别是在乡村地区；在加强粮食政策调整的国家粮食战略的基础上扩大粮食援助是有价值的；需要对发达国家和发展中国家的农业政策和贸易目标作出调整以有利于减缓饥饿；实行有效的国内经济政策，加上国际经济状况的稳定，是必不可少的条件；在政府的政策和计划具有合理的一贯性的情况下，国际机构在开展有关粮食的活动一般说来就比较顺利。

22 如果捐助国准备切实地帮助各国进行粮食政策的调整，包括改善对生产者的刺激，那么在本届会议上重申对解决粮食和饥饿问题的承诺就有特别重大的意义。对此，执行主任建议使粮食和农业部门的援助水平提高8—10%，即在五年内通过现有双边和多边机构提供的援助达50亿美元，其中一半可以以粮食援助的形式，在经很好制定的国家粮食战略的范围内有效地提供。执行主任最后说，增加外部资源的建议，尊重各机构的资助优先重点，并支持秘书长关于非洲的倡议。

23 菲律宾农业部长、世界粮食理事会前主席A·R·坦科先生谈到了过去十年中粮食方面的积极发展，注意到亚洲尽管有良好的生产记录，但仍然拥有世界上数量最大的饥饿人口。在谈到非洲目前的粮食危机时，他注意到原先为粮食净出口

国的非洲国家，在1980年进口了8,500万吨粮食。尽管理事会的文件提出在过去十年中全球粮食问题的概念已发生了变化，但他指出增加粮食生产仍然是饥饿和营养不良问题的最终解决办法。

24 他承认，自1974年以来提供给粮食和农业部门的外部资源流量成倍的增长，对于解决某些粮食问题有重要作用。尽管如此，如果在今后十年内要大幅度增加粮食生产的话，则需要持续增加投资。他注意到，建立合理的国际粮食贸易体制和粮食出口国减少保护主义，可以使发展中国家大大改善收入状况。他最后说，各国对于使穷人受益的政策和计划一直不够重视。他说，需要实行新的针对解决穷人问题的计划。

25 对于独立专家小组的报告和执行干事编写的报告集中进行了讨论。各代表之间似乎有着一致的看法：在过去十年中取得了切实的进步。许多代表注意到，虽然今天世界上的人口比1974年大约多8亿，但这些人大多数都获得温饱。

26 大家普遍认为，在过去十年中多边机构的工作是值得赞扬的，但对多边交付系统的效益和履行义务的情况仍表示某种关切。一些代表团认为，在当前资源稀缺的情况下，有关机构的效益必须有适度的提高。实现这种目的的手段已具备，对于一些持续存在的问题不应掉以轻心。

27 一些代表承认，在过去十年中所面临的许多困难是在1974年预料不到的。确实，世界粮食生产已达到创记录的水平，生产价格下降了。一些代表说，独立专家小组对于这种形势的评价，可能使人产生过于乐观的结论，应注意避免自满情绪。另一方面，一些代表得出结论认为，粮食问题的性质自1974年以来已发生了变化，迫切需要提出一项新的议程，以包括粮食援助和官方发展援助两种作用更好平衡的内容，并反映在国家一级的投资和贸易及各种积极的政策对于支持农业的重

要性。

28 许多代表团谈到，全球的生产和消费之间的差额在日益扩大，当前的国际经济形势削弱了许多发展中国家的生产计划。一些代表强调经济增长对于消除贫困的重要性，在许多人看来，贫困是产生饥饿和营养不良的根本原因。许多代表赞扬理事会编写的评价文件为阐明这种相互关系提供了确证。一位代表建议说，各国际组织应把消除饥饿作为开展行动和采取措施的中心目标。一些代表团提及世界农村改革及乡村发展会议所确定的各项目标，呼吁全面实施这些目标以结束乡村的贫困状态。一位代表谈到，世界农村改革及乡村发展会议制定的各项目标没有得到发达国家的有力支持。一些代表敦促为私有部门提供更大的支持。

29 一些代表对执行主任提出的各项措施表示赞同，但至少有一位代表，对一些建议的可行性，特别是有关新的国际小麦协定和扩大使用国际货币基金组织粮食资助基金的建议的可行性表示怀疑。

30 所有代表都同意执行干事关于自由化贸易的呼吁。许多代表强烈主张应减少并最终废除对生产者的补贴和出口补贴。一些代表对于有关改善农产品贸易条件的关税贸易总协定新一轮的谈判表示支持。对此，一位代表建议世界粮食理事会应将其活动的重点，放在采取措施来加强多边渠道，以提供机会使农业问题与全球性的谈判联系起来。一些代表极力主张把当前的注意力集中于采取措施，来改善对发展中国家产生着消极影响的目前国际金融和贸易条件。

31 所有的代表都强调为粮食和农业部门的发展提供有利的政策环境的重要性。他们认为，粮食和农业政策最重要的因素之一是适当的价格调整，即实行一种既能向生产者提供有利可图的价格，同时又保证不使城市或农村的穷人产生过分困难的价格政策。然而，在许多情况下仍需要对国内的粮食和农业政策与计划进行重

新审查。理事会承认，存在着在阻碍为增加生产而动员国内的努力的体制上的困难和财政资源的限制。问题是复杂的，需要采取一系列适宜的政策。

32 关于国际谷物协定的问题，理事会强调需要达成一项包括一体化价格、粮食贸易和粮食库存条款的粮食协定。他们强调这样一项协定可对世界粮食安全和市场稳定作出重要的贡献，并表示希望包括新的条款在内的谈判不久能够恢复。

33 所有代表重申，一种自由的和日益增长的农业出口贸易，对于保持世界粮食安全具有根本性的意义。增加外汇收入，将改善低收入缺粮国家支付粮食进口的能力。鉴于已存在迫切要求，要这些国家把外汇用于偿还债务和用于支付对推动农业和经济发展急需的其它进口物资，上述的情况有着特别重要的意义。

34 一些代表强调，一些消极的因素阻碍了他们的外汇收入的增加。这些因素包括，他们的商品贸易条件的恶化、他们的出口产品所面临的加剧的保护主义，以及由于所有发达出口国使用出口补贴和其它出口支持手段而产生的不公正的竞争。

35 许多代表团提到了非政府组织的评价报告，表示支持其大部分的建议，明显的例外是有关粮食援助。一些发展中国家代表强调，粮食援助是一种对国际收支平衡状况有积极关系的重要资源，应把粮食援助充分纳入受援国的农业计划和政策。各国代表对于潜在的粮食援助的依赖性普遍表示关切，并同意粮食援助不应被制度化。

36 一位代表建议，世界粮食理事会应积极地与非政府组织团体建立一种持久的关系，特别是在实施支持小生产者的计划方面。

37 在审议过去十年中的粮食发展时，一位代表谈到，全球性供需不平衡日益加剧，许多发展中国家，特别是最不发达国家越来越没有能力偿还债务，使这些国家不能购买必要数量的粮食和为国内的粮食和农业发展进行必要的投资。他注意

到，当前国际粮食贸易市场的危机和不稳定性及发达国家所采取的政策，不可能很快改变。他简单地谈及最近工业化国家经济最高级会议的结果，注意到影响全球发展的各项财政决议只有微小的积极作用。他谈到，因此世界粮食危机的解决不可能很快实现，必须在国家和国际上改变比赛的规则。他说，农业的发展不可能是一个部门的事，其他的代表团也同意这种观点。他说，这是支持农业部门的许多活动的一种共同作用，他强调城乡之间需要更好的平衡发展，注意到这种平衡受政府有关价格和分配政策的制约。

38 许多代表注意到，促进国内农业发展的政策，不仅受各国条件的制约，而且还在很大程度上受国际贸易情况的影响。在制定适宜的粮食和农业政策时应考虑这种因素。一位代表谈到，出口国对粮食的生产和出口进行了补贴，许多国家规定了高于国际市场价格的“剩余产品价格”。一些发展中国家也寻求保护其农业部门，如印度和中国一样，这是不足为奇的。反之，一些非洲和中美洲国家由于制定不妥善的政策而削弱了农业的地位。

39 同一位代表在谈及国际贸易协定时，强调只有在各国达到一定的发展水平时，它们才能在国际市场上参加竞争。一些代表注意到，关税贸易总协定没有关于农业的适当的规定，然而人们认为对农业部门实施一定程度的保护主义对大多数国家来说是合乎需要的。一位代表指出，即将在渥太华举行的国际小麦理事会会议，将讨论某些可纳入新的国际小麦协定的谈判安排的建议。该届会议所审议的事项，将包括信贷条款和基金管理，以及一项粮食作物进口价格的稳定化安排。谈到发展不是“从天上掉下来的”，该位代表最后说，发展的过程是缓慢的，必须对特定区域内的各种努力进行协调，这样就有可能为小农提供支持或他们彼此之间相互支持，对此，尽管存在其它方面的紧急需要，但作为贯例外部资金必须适应于满足当地的

要求。

40 代表们普遍同意而且反复强调，理事会必须大力推进在关税贸易总协定主持下的以农业贸易问题为重点的多边贸易谈判。一些代表强调，工业化国家削减影响农产品贸易的壁垒，将导致发展中国家出口收入大量和可观的增加。他们还表示这样的观点：单靠扩大贸易不足以实现世界粮食安全。

41 一些代表谈到需要进一步改善世界粮食安全。然而，一位代表指出，粮食安全是一种有赖于增加本国粮食生产的区域和国家的概念，不能被置于增加对外部粮食供应依赖性的全球粮食安全概念之上。同一代表谈到，国际贸易本身将不能给所有的人带来进步。除非实现真正的发展和增长，否则发展中国家在国际贸易中不能成为完全的竞争者，另外一些代表同意这种观点。

42 一些代表重申，粮食援助必须是应付紧急形势的一种快速的手段；但存在这样的危险：粮食援助如果得不到认真的管理和被纳入经认真制定的国家粮食政策之中，就可能压低农产品价格和改变本地的饮食习惯。所有的人都同意这些因素如处理不当会对当地的农业和增加生产的计划产生很大的损害作用。

43 一些代表对粮食和农业部门外部资源流量（特别是通过多边机构提供的）的停滞和速度下降表示关注。一位代表谈到国际农业发展基金会第二期补充基金谈判的“僵局”，许多代表敦促全面和充分地为该机构及国际开发协会补充资金。代表们几乎一致认为，增加粮食和农业部门的投资，对于实现所述的各项粮食目标是绝对必要的。

44 一些代表赞同拟定的在五年内增加50亿美元的外部资源。一些代表支持该项建议，而另外一些代表提出增加资源的要求只有在发展中国家采取了修正的粮食价格政策的情况下才是可接受的。

45 部长们大力强调财政资源的有效利用有极大的重要性。对于国际农业发展基金会和国际开发协会在粮食和农业发展方面卓有成效的工作给予了适当的承认。这些机构适量的资金补充，对于帮助低收入缺粮国家取得必要的开发援助，来实施旨在增加粮食生产及减少饥饿和营养不良的更有成效的粮食战略和计划，是必不可少的。国际农业发展基金会总裁呼吁捐助国履行其对国际农业发展基金会第一期补充资金所做的承诺。

46 一些代表团满意地注意到，世界粮食理事会的所有会议都强调了维护和平与改善发展中国家的粮食形势的不可分割的联系。此外，对把粮食用于政治的目的表示痛惜。许多代表表示他们强烈的信念：在有关国际和平、安全和裁军事项与世界粮食问题之间存在着密切的联系。对此，会议被提请注意由世界粮食理事会执行联大38/188j号决议有关裁军进程的机构安排的重要性。

47 在许多代表团看来，世界粮食问题的解决，不能超越在公正民主的基础上建立新的国际经济秩序的总的进程。一位代表强调，在世界粮食安全的概念和促进经济发展与增长的各种战略的范畴内，今年一月拉丁美洲经济会议通过的基多宣言和行动计划有着重要的意义，鉴于它在粮食资助、粮食贸易和粮食安全的领域内所包含的各种建议。宣言是建立在尊重拉丁美洲所有国家的主权和决定它们自身的经济、社会和政治命运的权利这样的民主原则之上的。

48 一些代表团表示这样的观点，一些原来遭受殖民统治的发展中国家，如果结束新殖民主义的剥削和使发展中国家摆脱资本主义制度危机影响的努力没有获得成功的话，它们严重的粮食形势将进一步恶化。对此，提到了必须在权利平等和保障国家对其自然资源的主权的基础上来建立国际经济关系。一些代表团谴责了多国公司的渗透行为，强调对它们的活动应加以管理和控制，以消除它们的活动给发展中国家的经济（特别是粮食和农业部门）所带来的消极影响。

第 三 章

非洲粮食战略和对机构协调的审议

49 冈比亚农业部长、世界粮食理事会副主席赛豪·S·萨巴里先生介绍了这个议程项目。他提请代表们注意那些说明非洲粮食问题严重性的令人不安的数字，并要求制订一个宏大的计划，加速非洲国家的粮食生产，以达到粮食自给。他把非洲的农业能力比做第二次世界大战末欧洲的工业能力，而非洲国家的政府以及非洲统一组织、非洲经济委员会、非洲开发银行等组织对这一形势表示严重的关切。

50 萨巴里先生忆及他出席1984年5月在突尼斯召开的非洲开发银行二十周年会议的情况，并向非洲开发银行、非洲统一组织和非洲经济委员会表示祝贺，祝贺他们当时为提交会议审议和考虑而联合起草的出色的文件。他本人向该届会议提出了解决目前非洲粮食问题的五点建议，他愿意在本届世界粮食理事会会议重申这些建议，即：

- (a) 动员资源，与拉各斯行动计划的建议保持一致；
- (b) 进一步强调发展灌溉，作为一项显著的措施来对付干旱带来的最恶劣的影响和治理这块大陆广阔的潜在水资源；
- (c) 根据世界粮食理事会1979年提出的建议，制订和执行国家粮食部门的计划；
- (d) 与粮农组织/世界粮食计划署联合工作组合作，扩大非洲开发银行的特别救济基金，以解决紧急粮食需要；
- (e) 通过农村贷款机构为大、中、小规模的生产者增加获得信贷的途径。

51 萨巴里先生呼吁国际社会为国际农业发展基金会动员资金所作的努力作

出慷慨的贡献，并敦促为非洲开发银行的特别救济金、世界粮食计划署、粮农组织、联合国开发计划署和国际开发协会大量增加资源，强调了所有这些机构在此艰难岁月的关键作用。他赞扬了联合国秘书长任命非洲经济委员会执行秘书亚迪巴约·亚迪德吉先生为非洲筹集资金的协调员，并建议，现在通过要求在非洲召开一次关于非洲粮食和经济危机各方面及其解决措施的特别会议或特别联大会议，来加强这个极好的决定并使之制度化。他注意到，粮农组织总干事对在非洲经济委员会最近于亚的斯亚贝巴召开的计划部长会议的发言中，提出了类似的建议。

52 非洲经济委员会执行秘书注意到，粮食和农业部门的进展决定着大部分非洲国家的经济发展速度。农业发展除了其他作用之外，还创造了就业、收入、对外贸易和经济基础设施。他强调，尽管存在制约因素（许多属于外界性质），非洲国家有必要动员他们自己的自然资源，致力于制订有效的国家发展计划。

53 欧洲共同体的代表说，共同体并不认为粮食援助是“灵丹妙药”。如果一个国家粮食能自给，共同体将继续以其他形式提供外援。他说，任何成功的粮食自给战略的前提是，政府承诺把这一战略加以优先考虑。

54 几内亚代表以非洲部长间粮食委员会第二届会议主席的身份发了言。他请求会议考虑该委员会报告中的建议，这些建议大体上得到了与会者的赞同。

55 所有代表都表示了他们对非洲粮食危急形势的深切关注。虽然粮食问题的其他方面也较重要，但其最终的解决是增加生产。因此，粮食政策和战略应该包括达到这一目标的适宜措施。一些代表明确提到，必须改善对生产者的刺激和土地所有权，作为制定非洲农业政策和计划的重要措施。

56 代表们注意到，非洲的粮食需要在速度上超过了粮食生产，而粮食生产

在过去十年中是任何发展中区域中最低的。为了解决日益广泛的缺粮问题，非洲不得不进口越来越多的粮食。此外，或许更危险的是，非洲地区对谷物进口和粮食援助日益增加的依赖，有造成对在非洲许多地区不易生长的谷物产生新的严重的结构性依靠的危险。

57 所有代表明确地指出，令人不安的低水平粮食生产以及影响广泛的饥饿和营养不良，是贫困的主要产物。非洲粮食问题的一些主要的、相互关联的经济和非经济原因也被找了出来：经常发生的水灾和干旱、政治动乱、国内冲突，但最重要的，是过去忽视了粮食和农业部门的政策，采取了偏重低消费价格而牺牲对粮食生产者实行价格刺激的政策，还采取了有利于农业出口生产的物价和投资政策，而这些政策又是以牺牲国内粮食生产为代价的。

58 非洲国家的部长们已认识到，在非洲国家内以及在国外市场上，存在着对农产品贸易严重不利的条件。自1979年以来，一些农产品进入发达国家市场的机会实际上下降了。目前的经济环境意味着减少对这些商品的需求以及更低的价格，因而也就意味着更低的外汇收入。许多代表促请世界粮食理事会通过适当的组织(如关税贸易总协定)，致力于排除限制和贸易壁垒，特别是对农产品设置的限制和壁垒。改善非洲国家的贸易条件和收支平衡状况，将使他们能够实施国内经济调整政策并制订和执行粮食战略。

59 一些不同国家的代表和多边援助机构的代表提及他们援助非洲国家的各种计划和项目(特别是有关国家粮食战略的制订和执行)，并保证他们愿意继续提供这种支持。大部分代表认识到，国家作出的努力需要得到国际援助的支持。如前一天讨论的那样，也提到有必要在国际和多边机构之间开展更有效的合作，以便提高分配给农业部门的资源的利用效率。

60 然而，一些非洲国家的代表对于没有足够的可供利用的资源来早日实施国家粮食战略而使这些战略的实施受到迟误表示失望。一些代表建议，世界粮食理事会应继续在协调国际行动、动员资源方面起领导作用，以利制订和实施粮食部门的计划和战略。大家一致认为，需要为支持非洲的粮食政策和计划提供更多的资金。许多代表对非洲令人吃惊的粮食形势（这被认为是远为广泛的经济危机的一部分）表示关切，同时确认对秘书长倡议的支持，其中包括他任命非洲经济委员会执行秘书作为他在非洲的特别代表。非洲经济委员会关于非洲经济和社会危机的部长级会议的特别备忘录得到大部分代表的支持。

61 得到所有国际机构特别是非政府组织支持的非洲国家的部长们有力地阐明，国家政策的实施必须涉及采取具有广泛基础的减轻贫困的战略，建立生产基地以保证粮食产量的持续增长，以及收入的合理分配。这些战略的主要目标，必须是保证生产的速度跟上人口的增长，改善易受灾害地区的条件，改善非洲国家农村穷人的生活质量及营养状况。

62 所有部长强调，如果非洲国家要加速粮食、农业部门的政策调整，外界技术、资金援助就需要增加。在这一点上，代表们对一些国家缺乏财政支持来实施农业部门的战略性建议以及促进一般经济发展和增长表示痛惜。代表们要求增加为联合国开发计划署、国际开发协会、特别是国际农业发展基金会提供的资金，以便保持农业投资的优先权。各国政府、决策人员、国际财政机构之间的密切合作，是绝对必要的。

63 关于收支平衡的问题，非洲国家的部长们强调，世界贸易的复兴和世界经济的复苏将增加非洲国家的出口收入，提高他们偿还债务的能力，增加为经济发展和增长服务的进口。最近通过国际财政机构为非洲粮食、农业发展提供的外部资

助，对于该区域各国的政策和管理能力及经济潜力是一个挑战，因为他们面临优惠资金的减少。部长们明确表示，各国在制定为获得资助的粮食和农业项目时，应强调社会成分的重要性以及乡村人民在制订和实施这些项目中的重大作用。

64 许多代表认为，最近几年来，以上因素是造成当前灾难的罪魁祸首，其中有些是非洲控制不了的，即那些与世界经济衰退以及旱灾、水灾和其它灾害有关的因素。在政治上、道义上必须履行的责任是，采取措施来协调改善全球经济环境所需的国内、国际改革。实现这一目标，将使非洲国家能够更好地执行国家调整政策，以便克服饥饿和营养不良，缓和自然灾害的影响，提高生活水平及改善非洲人民的福利。

65 一些国家在通过拉各斯行动计划时，表现了正视其粮食问题的明确的政治决心。拉各斯行动计划阐明了非洲国家的经济和社会发展目标。他们还认识到，解决他们的粮食问题和实现粮食自给，将不会治愈他们所有的经济和社会弊病。非洲国家的经济发展和增长应该综合地加以考虑，包括国民经济计划和社会发展进程。

66 所有代表要求理事会在适当的讲坛加强努力，以促进和提高发展中国家增加农业出口收入和扩大非农业出口的能力。理事会必须积极推进关于农业进口障碍问题的谈判，以帮助抑制保护主义的上长，并进一步减少经济上和非经济上的贸易壁垒。同时，所有代表认识到，通过在非洲社会内以及在国际上扩大市场发展，扩大贸易的前景是很有可能展现的。

67 非政府组织团体的代表评论说，理事会起草的评价文件明确提出，过去十年为改善全球粮食形势所作的努力尽管有很大的进展，但没有达到目标。然而，他注意到，人们对全球粮食问题有了一个更好的认识，并指出1974年的世界粮食会议是从狭窄的角度看待这个问题的。如同其他代表一样，他强调贫困是饥饿的根

源，对此，就必须把消除饥饿和营养不良置入经济的通盘考虑中。1974年没有充分阐明但现在也已进一步认识的另一情况，是发达国家的政策对发展中世界产生消极作用的程度。根据这些新的见解，该代表提出两项纠正行动：政府的政策和计划应更明确地致力于穷人的经济发展以及扩大对多边机构的利用。脱离多边合作的趋势（如国际农业发展基金会和国际开发协会的资金状况）令人惶恐不安。多边机构之间的争论不休既不利于穷人，也无用于公众的信心。他说，值得政府不断给予支持的世界粮食理事会应该更充分地处理多边系统内的资源分配，其目的在于查明那些对消除饥饿和营养不良具有最大潜力的成分。关于非洲，他注意到现有许多非政府组织，和其它地方一样，这些组织在那里通过实际行动计划正作出显著的贡献。如果各国政府关心促进它们的努力，则它们的工作可得到进一步加强。

第 四 章

重申对消除饥饿所作的承诺

68 执行主任介绍了这个议程项目，指出了在评价的过程中出现的一些主要结论。这些结论包括：贸易的重要性和贸易保护主义对消除饥饿目标的消极影响；综合的粮食和农业政策的适当性；获得的粮食及其合理分配的重要性；各种援助渠道的效用；以及对发展中国家粮食、农业部门增加投资的需要。执行主任声称，他想集中谈谈最后的那个结论，并阐述他对粮食和农业增加外部投资的建议。然而，他认为在此之前，最好先听取一些对应经社理事会的要求而编写的“通过联合国系统提供给粮食和农业部门的资源流量的全球估价”研究的意见。

69 联合国国际经济及社会事务部秘书长助理，对文件中关于1974年以来资金流量及其地理分布的主要分析发了言。他对规划中的外援需要和既定目标，也作了评论，同时注意到该部门今后的投资需要是巨大的。他注意到，农业部门最大部分的投资必须由发展中国家产生，但是，这将需要大大改善国际经济形势。

70 执行主任强调，发展中国家获得足够的资金对加速粮食和农业生产是必不可少的。在这一点上，对外贸易和增加出口收入是重要的，但在这些方面得到改善之前，需要有更多的外援。他建议增加外部资金——在下一个五年中达到50亿美元，目的在于扭转对该部门援助下降的趋势。这是个最低数，应看作是对现有“基线”承诺的补充，以通过现有的援助机构对发展中国家的粮食政策调整提供支持。

71 许多代表同意并接受这种观点：增加粮食和农业部门的投资对维持和改善消费指标是必不可少的。发展中国家的代表们强调，他们实现这些目标的能力，现由于发达国家的贸易政策和行为，国际商品市场价格的不稳定以及国际金融市场

的状况而遭受损害。许多代表评论说，这些因素不仅阻碍提高粮食生产所作的努力，而且还显著降低许多国家的发展速度。有一位代表提议建立一个基金会，旨在利用粮食出口国家的过剩产品来改善饥饿人民的状况，并建议理事会研究和实行这一主张。

72 一位代表谈到，植物遗传资源的发展是提高粮食安全的一种关键因素，他促请所有国家加入粮农组织就此组织的一个特别委员会。这位代表注意到，跨国公司对发展中国家有重大的制约影响，他们的活动应该符合这些国家的利益和意愿。

73 许多代表提及向国际农业发展基金会活动提供资金的优先权，并迫切要求，作为增加外部资金的一项基本目标，应充分完成第二次资金补充和就此进行成功的谈判。

74 大部分代表对粮食和农业部门所作的承诺减退表示关切，他们从而支持旨在消除饥饿和营养不良的建议。一些代表极力要求世界粮食理事会支持关税贸易总协定农业委员会使农业贸易自由化的活动。一位代表评论说，理事会不应该建议改变那些目前行之有效的国际措施，并注意到，对国际应急粮食储备来说，是对重要的紧急需要作出反应，而不是指标数的问题。另一位代表建议，应该在适当的讲坛考虑指标问题，就国际应急粮食储备而论，这是属于粮食援助政策及计划委员会世界粮食计划署所考虑和承担责任的问题。

75 其他代表注意到，理事会的文件和提出的措施对发展中国家调整国家粮食政策的需要提出了有用的建议，可是，对发达国家调整政策的需要却提得不够。他们认为各国之间政策的更大的和谐是消除饥饿所必要的。大家注意到，应根据各国存在的不同情况提出明确而更为具体的建议。

76 同以前的讨论一样，许多代表重申贫困是饥饿的根源。大家一致认为，

只要当前的国际贸易和金融形势存在下去，就需要外援，而且应该增加。一些代表强调，实施世界农村改革及乡村发展会议制订的提高产量、增加农村地区收入和就业的目标是很重要的。一些代表主张增加国家组织的活动，另一些则主张私有部门在这一方面应发挥更积极的作用。

77 一些代表支持执行主任提出的五年中增加50亿美元外部资金的建议。有位代表提出，拟议的增加外部资金的数额应通过世界粮食计划署和国际应急粮食储备的渠道提供。大家一致认为，需要量超过了现有的资金量，一些代表说明了他们各自的援助机构所提出的措施，这些措施能够并且正在导致增加粮食和农业部门的资金分配。一些代表注意到，私有部门具有为粮农部门筹集资金动员的重大潜力。发达国家的大多数代表指出愿意协助发展中国家为促进新的投资和增长而进行政策调整的努力，但不能对执行主任的建议作出肯定的承诺。有位代表观察到，这项建议是不可行的，因为还没有指明执行机构。

78 鉴于现有资金稀缺而农业又急需投资，所有代表敦促提高多边活动的效率。有位代表提议世界粮食理事会考虑对多边机构的工作进行一次检查，以保证向粮农部门提供的援助发挥最大的效率。

79 有位代表在谈到他国家的经验时，建议世界粮食理事会在活跃于不同区域的决策人员之间组织一次经验交流，作为推进粮食部门合作的一项步骤。

80 一些代表强调了计划生育政策和规划的重要性，以及这些方面与国家和人民取得粮食安全的相互关系。

81 大多数代表重申，不应该把粮食当作施加政治压力的一种措施和手段。大家一致认为，和平与裁军是消除贫困、根除饥饿的前提。

82 非政府组织的一位发言人在发言中，鼓励各国政府为消除饥饿和营养不

良而加倍努力，并使他们的政策计划和基层现实更加紧密地协调起来。至于非政府组织本身，他们表示愿意与政府合作，以利于使人民能更充分地成为各自发展的原动力。如果要迎击挑战，各国政府、各政府间机构和非政府组织就应发挥其特有的责无旁贷的作用。

第 五 章

理事会提交联大的报告

A · 工作 安 排

83 理事会设立了一个工作组，负责起草第十届部长级会议提出的结论和建议。工作组成员包括埃塞俄比亚和加纳（非洲）、伊拉克和日本（亚洲）、哥伦比亚和墨西哥（拉丁美洲）、苏维埃社会主义共和国联盟和德意志民主共和国（东欧社会主义国家）以及美国和法国——由欧洲经济共同体协助（西欧及其他国家）。理事会主席任命 G·特兰特先生（加拿大）作为他的个人代表，担任工作组主席。

84 起草小组主席向理事会宣读了《结论和建议》。小组主席声明，第 57、58、59 段关于执行主任就增加资金以支持发展中国家加强粮食计划的建议，不应被解释为得到所有成员国的支持。

85 《结论和建议》获得鼓掌通过。会议主席指出，执行主任提出的对粮食政策和战略增加援助的建议得到广泛的支持，并要求执行主任在今后五年中为粮食和农业发展每年至少动员额外的 10 亿美元而竭尽全力。

86 在以鼓掌形式通过后，德意志民主共和国代表东欧社会主义国家证实这些社会主义国家接受《结论和建议》，并提请理事会成员注意目前会议正在分发的 WFC/1984/12、WFC/1984/13 号文件。

87 苏联代表团在接受一致通过的第十届理事会会议的结论和建议的同时，重申了它载于世界粮食理事会第八届会议工作报告中该国表明的基本立场，¹以及 1983 年 5 月 10 日苏联代表团团长致世界粮食理事会第九届会议主席的信中（WFC/

1983/12) 所表明有关立场。

88 美国对第 10、14、16 段作了以下保留意见的声明。

“关于第 10 和 14 段，美国认为，就新的国际商品和粮食协定提出的建议以及某些其他建议的新的打乱市场的做法，对世界粮食安全具有严重的消极影响。这种措施可能造成的问题大于其所能解决的问题，因而我们怀疑它们是否有必要。

美国对影响商品协定的价格在经济上的适宜性表示怀疑，但将继续对新协定的建议进行逐个审查。我们不大可能会支持新的协定。

我们同意就新的国际粮食协定对发展中国家的重要性进行表决。如独立专家小组的文件 (WFC/1984/6) 指出的那样，新的国际粮食协定将很可能不会显著增加向缺粮发展中国家提供的净资源量，而且从 1974 年以来，在没有新的国际协定情况下，市场调整一直顺利地进行。

新的国际粮食协定或类似的安排，不是世界粮食安全的先决条件。没有达成新的协定不应该成为在建立世界粮食安全的其他因素 (例如国家粮食储备)、增加粮食生产以及建立基础设施方面没有取得进展的理由。

美国认为，第 16 段太消极了，没有看到在一些发达国家已开始的、世界经济复苏的极其有利的潜力。随着世界经济复苏的进展，我们预期发达国家购买发展中国家的产品数量将会大大增加，从而显著改善发展中国家的出口收入和整个经济。

B · 与会部长所提出的其它讨论要点

89 墨西哥代表建议理事会与会部长发出一项特别呼吁，告戒所有第一类和第二类的国家履行其对国际农业发展基金会第一期补充资金作出而尚未完成的义务，

并作出一切可能的努力就使第二期补充资金的适当水平达成结论。

c. 今后的工作计划

90 根据全会和非公开会议上代表们在讨论中提出的关心问题和建议，执行干事向会议提交了代表们提出的八点建议，以纳入理事会今后的工作计划。在广泛讨论的过程中，一些代表提出了若干新的有关建议。然而，大家普遍认为需要集中关注加强理事会在实现消除饥饿目标方面的优先领域。执行干事在考虑了代表们的观点之后并经与会议主席磋商，提出下述今后的工作计划，这些已经得到理事会的赞同：

- (a) 如联合国秘书长对联合国系统所有机构所作的指示一样，理事会开展的一切工作将优先关注非洲的粮食问题。为此，要对非洲各国的粮食计划和政策的执行情况及该区域相应的经验进行考查；
- (b) 此外，大家认为要就改善向贫穷和营养不良的人提供粮食的方式开展工作，包括审议提供援助的系统在这方面的效率；
- (c) 按照会议对粮农部门资金流量的下降所表示的关切，审议资金的需要量、优先重点和筹集工作的情况；
- (d) 由于国际贸易是关系到饥饿和资金的问题，理事会将继续审议关税贸易总协定、联合国贸发会议和其它机构有关农产品贸易自由化的进展情况。

91 此外，经与其它机构和政府合作，利用现有的知识和经验，理事会将研究用以评价提供援助的效率的标准，以及国际农业综合企业在推动粮食和经济发展方面的经验。

92 所有代表都表示认为，理事会的工作计划和活动应是政策性的，并应面向加强消除饥饿方面的努力。理事会要利用而不是重复其它机构所进行的工作。执行干事认识到这一观点的重要意义，重申理事会的基本职能是促进和协调导致根除饥饿和营养不良的活动。

注

- 1 《联大第三十七届会议正式记录，补编第19号》(A37/19)，第121段。

附 件 一

在第十届部长级会议收到的
文件一览表

<u>文件号</u>	<u>议程项目</u>	<u>题 目</u>
WFC/1984/1	1	附加说明的临时议程
WFC/1984/2和 WFC/1981/2 (摘要)	2	在消除饥饿方面所取得的进展——多边机 构解决粮食问题的十年， 1974-1984年
WFC/1984/3	3	对多边机构间在支持世界粮食会议各项目 标方面的协调工作的审查
WFC/1984/4 (第一部分)	3	非洲的粮食战略——进展情况和关键问题
WFC/1984/4 (第二部分)	3	非洲的粮食战略——若干专题研究
WFC/1984/5	4	重申对消除饥饿所作的承诺——供理事会 审议的具体措施
WFC/1984/6	2	世界粮食和饥饿问题：不断变化的展望和 可能性，1974-1984年
WFC/1984/7 (仅有英文文本)		当前世界粮食形势

<u>文件号</u>	<u>议程项目</u>	<u>题 目</u>
WFC/1984/8		第十届会议预备会议报告
WFC/1984/9	4	通过联合国系统提供给粮食和农业部门的资源流量的全球估价
WFC/1984/10 (仅有英文文本)		世界粮食安全委员会第九届会议报告
WFC/1984/11 (仅有英文文本)		粮食援助政策及计划委员会第九份年度报告
WFC/1984/NGO/1		十年之后的世界粮食问题：一个非政府组织的观点

附 件 二

非政府组织关于世界粮食理事会第十届部长级会议所面临的问题的声明

1. 出席世界粮食理事会十周年会议的约三十位国际和国家非政府组织的代表，根据过去十年的经验，提出了一份他们所关心的问题的声明。他们希望将其推荐给涉及并关心当前世界粮食形势的国家政府、政府间组织和非政府组织。

2. 非政府组织具有社会基础的经验提供了明确的证明，饥饿并不只是一个粮食问题。现已发现，导致饥饿的主要原因，是缺乏获得生产粮食的手段以及缺乏购买力以保证获得卫生而又合适的饮食。因此，饥饿基本上是个贫困问题。

3. 只有在以解决造成贫困的经济和政治根源的政策为基础的社会经济全面发展的进程中，饥饿才会得到克服。

4. 非政府组织在采取这样一种重申加强克服饥饿的努力态度中，特别强调下述方面：

(1) 立即优先考虑采取紧急持续行动，以减轻非洲的饥饿。为拯救数百万正遭受饥荒和营养不良折磨的非洲人民，急需全力作出紧急反应。此外，还必须作出坚定的承诺，立即开始强有力的中、长期开发行动，以帮助非洲人民努力取得粮食自给。这就要求制订粮食战略（尤其是区域一级的粮食战略），这一战略应该包括以下目标：

- (a) 全部人口（特别是那些受害最重的人）都可获得卫生、适量的饮食；
- (b) 发展地方粮食生产；
- (c) 促进分区域的粮食商品贸易；

(d) 促使国际贸易合理化。

非政府组织，特别是非洲的非政府组织的作用，对于实现这些目标将是至关重要的。

(2) 增加对多边系统为减少饥饿而采取的行动的支持。 尽管一些双边的开发援助为减少饥饿做出了十分有效的贡献，但它常常带有捐助国政府明显的政治、战略或商业利益的色彩。况且还有一种不断发展的趋势，即双边援助是以减少多边援助为代价而提供的。对这些趋势，应加以扭转。应以大幅度增加资金分配为起点，作出坚定的承诺，支持多边系统为减少饥饿而采取的更加协调有效的行动。对国际农业发展基金会和国际开发协会的资金补充，特别迫切需要作出更多的承诺。

(3) 改善粮食援助的效益。 毫无疑问，紧急粮食援助拯救了数百万人的生命，如果有捐助机构必要的承诺，它将继续起到这种作用。紧急和长期粮食援助为减轻饥饿的根源——贫困做出最大的贡献，是至关重要的。应该鼓励而不是阻碍地方粮食发展。在把粮食调配纳入粮食战略的地方，这种情况最可能发生。

(4) 修改工业化国家的农业、贸易及其他政策，以改善对世界粮食安全的影响。 工业化国家目前的许多农业、贸易及其他政策，对国际粮食市场存在的混乱产生了很大的影响，并经常对发展中国家，特别是对他们为实现粮食自给所作的努力产生深远的不良影响。工业化国家放弃严厉的贸易保护主义措施，排除阻止贫穷国家经济进一步发展的贸易壁垒，是尤其重要的。鼓励发展中国家生产出口作物而破坏地方粮食生产以及制止和削弱穷人对其粮食生产所需的土地及其他资源的控制的政策也应改变。最后，不断急剧地向发展中国家输出武器和全世界日益增长的军费开支，使已经贫困的国家更加贫困。

(5) 提高妇女在发展计划的制订和实施中的作用。 妇女对发展进程来说是关键

的，但“开发”活动往往使她们的处境更糟。如果发展计划要对整个人类生活的质量具有真正积极的影响的话，那末在社会的经济、文化生活中，妇女所面临的历史不利地位必须扭转过来。农村妇女提供粮食、水、燃料、照料孩子、照顾老人和病人等社会基本需要，提高她们的作用对发展进程来说是必不可少的。更具体地说，粮食战略的成功，取决于妇女是否积极参加生产、分配、消费、营养一系列活动的计划制定。妇女教育和实用的扫盲计划，也是国家粮食及基本需要战略的实质要素。

(6) 改进行动协调以支持为减少饥饿而作的努力。国际组织之间（如粮农组织与世界粮食计划署、世界粮食理事会之间）的继续不断和日益加重的摩擦，令人深感不安，它只能损害为减少世界上的饥饿所作的努力，并损害公众对联合国系统的信念。这种自相冲突给世界粮食理事会在为减少饥饿而斗争的机构之间促进更大的协调增加了困难。多边机构采取果断措施在彼此之间以及与政府和非政府机构，改善国家和国际协调，是必不可少的。进一步发展和实施粮食部门的战略，将给这种协调的效果带来很大的好处。

(7) 鼓励非政府组织更多地参加减少饥饿的行动。工业化国家和发展中国家的非政府组织不仅有自己的经验和能力，而且还有特别许诺，即：为继续加强努力解决紧迫的世界饥饿问题做出贡献。工业化国家的非政府组织要：从事开发教育，增加公众意识和支持；提倡改善南北之间的关系和穷人生活质量的公共政策；动员资金和其他资源；在有效执行旨在减少饥饿（特别是在地方一级）的官方发展援助计划和项目中，发挥疏通渠道和伙伴作用。发展中国家的非政府组织本身常常要么是穷人和地方粮食生产者的组织，要么就是同它们有密切的工作联系的组织。它们在促使青年人（他们是发展的一种很大的未经充分利用的资源）为消除饥饿作出充分贡献方面发挥特别有效的作用。它们在保证广泛动员群众参加各种减少饥饿行动中

起关键作用——包括那些涉及其他国家的非政府组织以及多边、双边机构的行动。鉴于所有这些理由，它们的作用应该得到正式承认，它们应该更积极地参与制订和执行粮食部门的战略。

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o dirijase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
